

## PKW-Überschlag fordert Verletzten

GERUNGS. Ein 48-jähriger Fahrer von Groß Gerungs Richtung Oberkirchen. Dabei kam er PKW-Lenker links von der Landstraße ab und überschlug sich. Der Lenker wurde unbestimmten Grades verletzt.

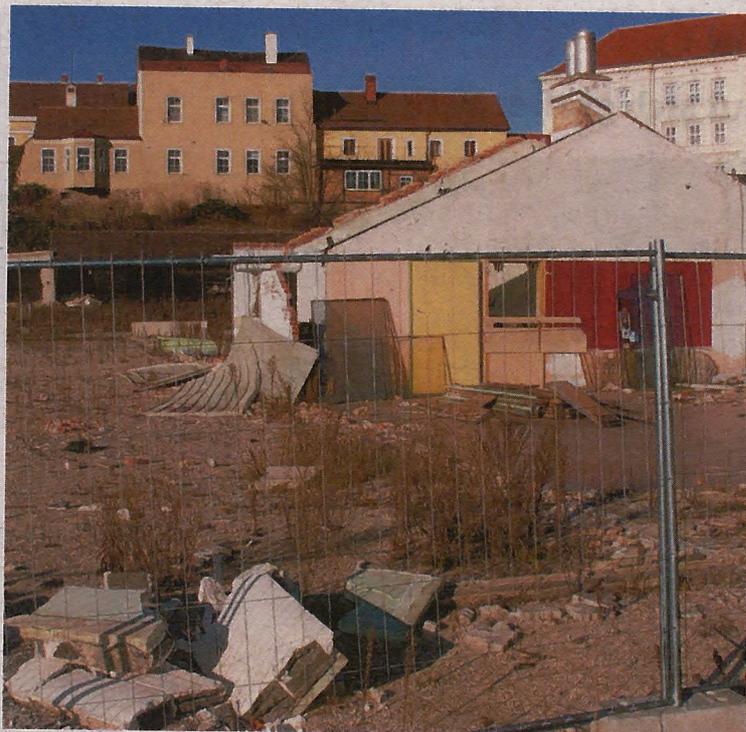
## GUTE NACHRICHT. Regionalförderung.

Die Regionalförderung wird bis 2020 verlängert. Neben Tourismus und Kultur ist ein neuer Schwerpunkt Technologie. In den vergangenen 20 Jahren wurden über 2.000 Projekte unterstützt, zwei Drittel davon hätte es ohne die Förderung nicht gegeben.

GUTE NACHRICHTEN: NIEDERÖSTERREICH



# Diskussionen um



Ein Bild aus dem Ostblock? Nein, dies ist das ehemalige Hahn-Areal in der Zwettler Gartenstraße.

Foto: bs

## Einkaufs- oder Veranstaltungszentrum? Umfragen sprechen eine klare Sprache für das VAZ.

von Bernhard Schabauer

Das Foto links wurde vergangene Woche geschossen. Das ehemalige Areal der Gärtnerei Hahn in der Zwettler Gartenstraße ist derzeit wieder in aller Munde.

Nachdem sich bereits vor Jahren die ersten leisen Anzeichen auf Geheimpläne für den Bau eines Einkaufszentrums verdichteten, sorgen die Sozialdemokraten der Stadt Zwettl, allen voran, Verkehrstadtrat Franz Groschan, für einen Gegenvorschlag. Statt dem Einkaufszentrum soll ein Veranstaltungszentrum entstehen, so die Forderung. Und mit diesem Vorstoß machen sich die

**BAUSTOFFE MÖRZINGER**  
www.moerzingerbau.at

Ein schönes Weihnachtsfest und viel Erfolg für das neue Jahr wünscht Firma Mörzinger Bau GmbH.

**Wir erfüllen Ihre Wünsche!**  
**HIMMLISCHE % AUF**  
**BAUSTOFFE & PLANUNG!**

Mörzinger Bau GmbH · 3970 Gr. Wolfgers 25  
T 028563750 · vertrieb@moerzingerbau.at  
**www.moerzingerbau.at**

## Sanieren statt Genieren

Professionelle Sanierung hilft, Zeit, Geld und Nerven zu sparen. Außerdem steigert sie langfristig die Nutzungsmöglichkeiten und den Wert Ihrer Immobilien.

[www.sanier-mit-mir.at](http://www.sanier-mit-mir.at)

**REISSMÜLLER**  
Baugesellschaft m.b.H.  
3830 Waidhofen/Thaya  
+43 (0)2842 52625-0  
[www.reissmueller.at](http://www.reissmueller.at)

## Aquarien- & Terrarienwelt Zwettl

Fachhandel für Aquaristik, Terraristik und Kleintierbedarf

# 10+1 GRATIS

**gültig auf ALLES**  
**bis 10.12.2011**

Ausgenommen Aktionen und Gutscheine.

**Adventmarkt**  
**9./10. & 16./17.**  
**Dezember**  
**2011**

Klaus-Jürgen Tomacek, Neuer Markt 14 - 3910 Zwettl, Tel. 02822 / 53595  
Internet: <http://members.aon.at/aquarienwelt>, e-mail: [wttomy1@aon.at](mailto:wttomy1@aon.at),  
**Zubehör - Pflege - Beratung - Futtertiere**

# VAZ

Roten scheinbar beliebt. Umfragen sowie Abstimmungen der Bezirksblätter Zwettl sprechen eine klare Sprache. Eine überwältigende Mehrheit würde ein Veranstaltungszentrum jenem für Einkäufe vorziehen und dieses lieber in der Gartenstraße sehen.

**Sorge um Parkmöglichkeiten**  
Viele der Befragten sprachen allerdings die Sorge um die Parkmöglichkeiten offen an. Diesem Punkt begegnet Groschan so: „Parkplätze sind mit der Parkspirale und dem großen angrenzenden Parkplatz Richtung Feuerwehrhaus zur Genüge vorhanden. Da diverse Veranstaltungen zum größten Teil erfahrungsgemäß abends stattfinden würden, wären sämtliche Parkmöglichkeiten frei und stünden den Besuchern des Veranstaltungszentrums zur Verfügung“, so Franz Groschan abschließend.

## UMFRAGE DER WOCHE

### Ein VAZ in Zwettl: Welche Events wünschen Sie sich?

Fotos: M. Seyer

von Michaela Seyer



„Ich brauche weder ein EKZ noch ein VAZ. Von mir aus könnte man Grünflächen machen – das kostet auch weniger.“

KARL DENK, LANGSCHLAG



„Man müsste ständig trachten, Events wie den Musikantenstadl herzubekommen, aber dafür ist Zwettl zu klein.“

G. HÖLLRIEGL, WOLFENSTEIN



„Kultur ist wichtig, aber der Stadtsaal reicht für Zwettl aus – das ist eine Frage der Kosten-Nutzenrechnung.“

CLAUS WINKLMAYR, GUTTENBRUNN



„Ein Veranstaltungszentrum wie in Schrems wäre sicher nicht schlecht, z.B. für große Bälle, Popkonzerte, usw.“

LEOPOLDINE LEMP, HAIMSCHLAG



„Konzerte, Theater, Kongresse – man könnte in einem VAZ vieles machen, aber Zwettl braucht's nicht wirklich.“

JOHANN RABL, ZWETTL



„Schön wär's: ein VAZ mit breiten Zufahrtsstraßen, überwachten Parkplätzen, Megaevents, moderaten Preisen, ...“

ANNA BREIT, KLEINOTTEN

## KURZ NOTIERT

### 80-jähriger ertrank im Gemeindebiotop

■ RASTENFELD. Der 80-jährige Peter B. wurde am 29. 11. 2011 um 8.20 Uhr von seinem Nachbarn Franz F. im Gemeindebiotop von Peygarten tot im Wasser treibend aufgefunden.

## GUTE NACHRICHT. NÖ-Landeskliniken.

Die Ausbau- und Modernisierungsoffensive der Landeskliniken läuft auf Hochtouren. Zwei Milliarden Euro werden investiert, um die modernste Gesundheitsversorgung zu garantieren. Bereits eröffnet: die Zu- und Umbauten in Wiener Neustadt und Zwettl.



GUTE NACHRICHTEN: NIEDERÖSTERREICH

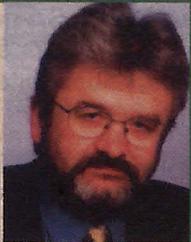
Sagen Sie uns Ihre Meinung – [www.meinbezirk.at](http://www.meinbezirk.at)



**Frohe Weihnachten & Prosit 2012** wünscht Küchendesigner Karl Fichtinger!

Es würde mich freuen, auch Ihnen im Rahmen der neuen Küchenausstellung bei Leiner Krems eine Küche planen zu dürfen. (Leiner-Küchen mit Bestpreisgarantie) **NEU!** Küchencheck bei Ihrer Küche!

Dienstag - Samstag von 9-18 Uhr erreichbar  
☎ 0664/5827622 • [karlfichtinger@aon.at](mailto:karlfichtinger@aon.at)





**20% AUF ALLES\***

Donnerstag, 08.12.11  
Maria Empfängnis  
von 10:00 - 17:00 Uhr  
für Sie geöffnet!

NUR GÜLTIG AM **08.12.**

**www.atu.at** **ATU**  
Die Meisterwerkstatt



**www.werbeprofi.at**

**Noch (k)ein Geschenk?!**

... und viele weitere **Geschenkideen**

3910 Zwettl - Klosterstraße 15 - Tel 02822 / 570300

